



---

*Odbor za razvoj*

---

**2016/2301(INI)**

31.5.2017

# **MIŠLJENJE**

Odbora za razvoj

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o utjecaju međunarodne trgovine i trgovinskih politika EU-a na globalne  
vrijednosne lance  
(2016/2301(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Ignazio Corrao

PA\_NonLeg

## PRIJEDLOZI

Odbor za razvoj poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

- A. budući da se EU temelji na vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava; budući da se njegovo djelovanje na međunarodnoj sceni, što se odnosi i na njegovu trgovinsku politiku, „vodi [tim] načelima”<sup>1</sup>, usklađuje s ciljevima razvojne politike i iskorjenjivanja siromaštva, prema načelu usklađenosti politika u interesu razvoja, te je transparentno i usmjereno prema ostvarenju ciljeva održivog razvoja;
- B. budući da su globalni vrijednosni lanci postali važno obilježje globalnih proizvodnih obrazaca; budući da je nepostojanje propisa o globalnim vrijednosnim lancima jedan od elemenata koji podrivaju prava radnika te da njihova složenost potvrđuje potrebu za povećanim i proaktivnim angažmanom i u EU-u i u inozemstvu kako bi se zajamčilo odgovarajuće upravljanje tim lancima u svrhu uključivog i održivog rasta;
- C. budući da je cilj nekoliko međunarodnih konvencija, smjernica i pravila sprječiti povrede ljudskih prava te da su ih zemlje obvezne provoditi i stvoriti odgovarajuće pravne i ekonomske uvjete za poduzeća kako bi ona mogla poslovati i naći svoje mjesto u globalnim lancima opskrbe;
- D. budući da je manjak etičnosti u poslovanju također posljedica nemoći ili nepostojanja nepristranih javnih tijela koja djeluju u općem interesu građana; budući da su, među ostalim, zone proizvodnje za izvoz kao dio globalnih vrijednosnih lanaca često obilježene izuzećima iz zakona o radu i poreza te da doprinose izazivanju ozbiljnih problema u vezi sa dostojanstvenim radom i ograničavanjem sindikata;
- E. budući da EU i njegove države članice, koje zajedno čine najveće svjetsko tržište i vodeći su pružatelji pomoći u okviru Pomoći za trgovinu, mogu i trebaju iskoristiti taj položaj kako bi globalne vrijednosne lance učinili održivijima i uključivijima te promicali vrijednosti poput održivog razvoja, ljudskih prava te pravedne i etične trgovine, posebno među najsiromašnjim dijelovima stanovništva; budući da bi se u trgovinskim sporazumima trebalo priznati pravo zemalja u razvoju da donose propise u javnom interesu;
- F. budući da se u okviru trgovinskih poticaja OSP i OSP+ zemljama u razvoju pruža bolji pristup tržištu u zamjenu za poštovanje radnih, ekoloških i socijalnih normi;
1. napominje da se zbog rastuće globalizacije i složenosti vrijednosnih lanaca povećava važnost uloge koju korporacije imaju u uživanju i poštovanju ljudskih prava, uključujući prava djece, i održivosti okoliša; također napominje da korporativno ponašanje može snažno utjecati na razvoj i ljudsku dobrobit, i to na pozitivan ili na negativan način; međutim, sa zabrinutošću primjećuje da su postojeće norme, načela i mehanizmi za pravnu zaštitu u vezi s poslovanjem i ljudskim pravima i dalje rascjepkani u međunarodnom pravu i da se malo napredovalo u primjeni Vodećih načela UN-a o

---

<sup>1</sup> Ugovor o Europskoj uniji.

poslovanju i ljudskim pravima, oko kojih je u UN-u postignut jednoglasan dogovor uz punu podršku država članica EU-a, kao i na putu prema obvezujućim pravilima o korporativnoj odgovornosti;

2. ističe da globalizacija vrijednosnih lanaca može pomoći zemljama u razvoju da se integriraju u globalno gospodarstvo, smanje siromaštvo i otvore radna mjesta, povećavajući pritom proizvodne kapacitete, među ostalim širenjem tehnologije i vještina; međutim, sa zabrinutošću napominje da je korištenje nestandardnih oblika zapošljavanja, neformalnog rada i određenih oblika podugovaranja u globalnom lancu opskrbe oslabilo kolektivne ugovore; osuđuje dječji i prisilni rad u nekim globalnim lancima opskrbe, što je osjetna pojava u nižim segmentima lanca, posebno u dijelovima lanaca opskrbe povezanim s neslužbenim gospodarstvom; podsjeća, isto tako, da je sve više žena zaposleno, ali da su previše zastupljene na niskokvalificiranim i slabo plaćenim radnim mjestima, da nemaju pristup mjerama socijalne zaštite, uključujući zaštitu majčinstva, i da su prečesto podvrgnute diskriminaciji i seksualnom uznemiravanju;
3. ističe da je pouzdan pristup sirovinama važan za globalnu konkurentnost i istovremeno ističe da je jedan od glavnih izazova za zemlje u razvoju uspon u globalnom vrijednosnom lancu koji se ostvaruje ekonomskom diversifikacijom, za koju je potrebno usvojiti pravedna pravila globalne trgovine koja pogoduju razvoju;
4. zabrinut je zbog činjenice da se neke transnacionalne korporacije koriste međunarodnim trgovinskim sustavom i postojećim rupama u zakonima kako bi izbjegle snošenje odgovornosti za kaznena djela protiv okoliša i povrede ljudskih prava do kojih dolazi u njihovu poslovanju; poziva na to da se trgovinskom politikom EU-a izbjegne promicanje posebnih povlastica za ulagače bez ikakvih obveza; naglašava važnost primjene, provedbe ili prijenosa postojećih zakona na regionalnoj, nacionalnoj i međunarodnoj razini;
5. napominje da trgovinska politika EU-a može biti sredstvo za borbu protiv negativnih učinaka ponašanja država i poduzeća, korupcije, izbjegavanja plaćanja poreza, socijalnoga dampinga i dječjega rada; poziva Komisiju da zajamči da svi razvojni projekti koje financira EU, uključujući projekte s kombiniranim financiranjem, budu potpuno usklađeni s međunarodno dogovorenim načelima razvojne učinkovitosti te da se povrh toga u njima u cijelosti poštuje načelo dobrovoljnog, prethodnog i informiranog pristanka utvrđeno u konvenciji Međunarodne organizacije rada (MOR) br. 169;
6. ističe da poduzeća u svojim međunarodnim aktivnostima moraju uzeti u obzir potrebu usklađenosti s temeljnim vrijednostima i normama, posebice u pogledu ljudskih prava, te ističe da su za postizanje uključivoga i održivoga gospodarskog rasta potrebni angažman privatnog sektora i odgovorno upravljanje globalnim vrijednosnim lancima;
7. ponovno potvrđuje hitnu potrebu da se kontinuirano, učinkovito i dosljedno djeluje na nacionalnoj, regionalnoj, europskoj i globalnoj razini kako bi se na djelotvoran način riješili pravni problemi koji proizlaze iz izvanteritorijalne dimenzije poduzeća i njihova ponašanja te nesigurnosti povezane s time tko je odgovoran za povrede ljudskih prava;
8. u tom pogledu uviđa napredak ostvaren od sklapanja Pakta o održivosti za Bangladeš i poziva Komisiju da proširi te okvire na druge sektore te da ojača inicijative za društveno odgovorno poslovanje i obveznu dužnu pažnju kojima se postojeća uredba EU-a o drvnoj trgovini i nova uredba EU-a o mineralima iz područja zahvaćenih sukobima proširuju u

druge sektore poput odjevne industrije;

9. ponovno poziva EU i države članice navedene u rezoluciji od 25. listopada 2016. o korporativnoj odgovornosti za ozbiljne povrede ljudskih prava u trećim zemljama<sup>1</sup>, donesenu uz premoćnu većinu, da se pobrinu za to da velika poduzeća i njihovi podugovaratelji koji posluju u njihovim lancima opskrbe pod nadležnosti država članica, kao i trećih zemalja, prepoznaju, spriječe, ublaže i preuzmu odgovornost za negativne učinke na ljudska prava i okoliš u svojem poslovanju i vrijednosnim lancima, gdje god da se pojavljuju, da se mjere poduzmu i uspostavom obvezujućih pravila i uklanjanjem postojećih prepreka pravosuđu u predmetima pokrenutima pred sudovima država članica zbog navodnih povreda ljudskih prava koje su počinila poduzeća na neki način povezana s EU-om; izražava žaljenje zbog toga što Komisija tijekom posljednjih mjeseci nije poduzela gotovo ništa niti je Parlamentu o toj rezoluciji pružila ikakve povratne informacije; potiče Međunarodnu organizaciju rada, poduzeća i ostale dionike da rade na ostvarenju istih ciljeva;
10. podupire sve globalne inicijative za suzbijanje korupcije, poput Inicijative za transparentnost ekstraktivnih industrija, Procesa Kimberley, Međunarodne konferencije o regiji Velikih jezera (ICGLR), načela iznesenih u Globalnom paktu Ujedinjenih naroda za poduzeća, Smjernica OECD-a namijenjenih multinacionalnim poduzećima i Smjernica OECD-a o dužnoj pažnji za odgovorne lance opskrbe mineralima iz sukobima pogodenih i visokorizičnih područja; podsjeća na obvezu posebice zemalja proizvođača da provode i izvršavaju odgovarajuće zakonodavstvo, također u području uspostave vladavine prava i borbe protiv korupcije;
11. podsjeća na ciljeve u okviru Programa održivog razvoja do 2030. te na pristup u pogledu održive proizvodnje, održive potrošnje i dostojanstvenog rada te poziva Komisiju da se u svojim izvješćima na transparentan način osvrne na svaki cilj održivog razvoja; ponovno poziva Komisiju i države članice da se koriste trgovinom za promicanje održivoga razvoja i dobrog upravljanja prema načelima usklađenosti politika u interesu razvoja; naglašava da bi sporazumi o trgovini i ulaganjima koje EU sklapa sa zemljama u razvoju trebali biti u skladu s ciljevima održivoga razvoja; ponovno ističe pravo zemalja u razvoju da uređuju propise o ulaganjima kako bi se osigurale obveze i dužnosti svih ulagača, uključujući strane ulagače, radi zaštite ljudskih prava, radnih i ekoloških normi;
12. poziva Komisiju da nastavi s uključivanjem ratifikacije temeljnih normi MOR-a, normi inspekcije zdravlja i sigurnosti te slobode okupljanja i udruživanja u rasprave o trajnoj povlaštenoj trgovini sa zemljama povezanimi s globalnim lancima opskrbe, među ostalim u odjevnoj industriji, te da osnaži konvencije o ljudskim pravima, radu i okolišu u okviru općeg sustava povlastica (OSP), kao i da osigura da se uvjeti u području ljudskih prava povezani s jednostranim trgovinskim povlasticama, kao što su OSP ili OSP+, stvarno primjenjuju i nadziru;
13. u tu svrhu poziva Komisiju da u svojim aktivnostima nadzora i ocjenjivanja više primjenjuje zaključke iz izvješća MOR-a i njegovih nadzornih tijela te da bolje surađuje s lokalnim agencijama MOR-a i Ujedinjenih naroda u zemlji korisnici kako bi u potpunosti uzela u obzir njihova stajališta i iskustva; poziva Komisiju da u predstojećoj reformi pravila za OSP/OSP+ uvede carinske povlastice za dokazano održivo proizvedenu robu;

---

<sup>1</sup> P8\_TA(2016)0405

ponovno poziva na to da se kreira oznaka „etičnog poslovanja”;

14. potiče Komisiju i države članice da u sporazume o slobodnoj trgovini sa zemljama u razvoju uvrste obvezujuće mjere za podupiranje njihovih društvenih i ekoloških normi te ljudskih prava i prava radnika, uključujući Program za dostojanstven rad Međunarodne organizacije rada; naglašava da je potrebno poboljšati učinkovitost društvenih i ekoloških uvjeta u bilateralnim i regionalnim sporazumima posredstvom većeg sudjelovanja i savjetovanja sa socijalnim partnerima i civilnim društvom u pregovorima i provedbi odredbi koje se odnose na rad i sustavne primjene opsežnih *ex ante* i *ex post* „procjena utjecaja trgovine na održivost”, među ostalim u pogledu ljudskih prava;
15. pozdravlja praksu uvođenja odgovornosti poštovanja ljudskih prava u obvezujuće ugovorne obveze između poduzeća i njihovih klijenata i dobavljača; napominje da se takvi zahtjevi u većini slučajeva mogu primijeniti pravosudnim sredstvima;
16. pozdravlja mnoge obećavajuće inicijative koje poduzima privatni sektor, kao što su kodeksi ponašanja, označivanje, samoprocjena i socijalne revizije, te uviđa da su Globalni sporazum UN-a, norma ISO 26000 o društvenoj odgovornosti, Tripartitna deklaracija MOR-a o načelima koja se odnose na multinacionalna poduzeća i socijalnu politiku i Smjernice OECD-a za multinacionalna poduzeća sredstva s pomoću kojih se može mobilizirati odgovornost u poslovnim aktivnostima poduzeća; poziva poduzeća, bila ona europska ili ne, da primjenjuju dužnu pažnju u pogledu zaštite ljudskih prava te da svoje zaključke uvrste u interne politike i procedure te da u skladu s time dodijele resurse i ovlasti i propisno ih primjenjuju; naglašava da tome treba namijeniti dostatna sredstva; naglašava da su transparentnost i komunikacija o mjerama poduzetim da se spriječe povrede ljudskih prava u trećim zemljama ključne za odgovarajući demokratski nadzor i za to da bi se potrošačima omogućio odabir utemeljen na činjenicama;
17. izražava duboku zabrinutost zbog slučajeva povreda ljudskih prava i prijetnji održivosti okoliša, do kojih dolazi zbog odluka uprava nekih korporacija, kao i zbog korporacija koje imaju koristi od povreda ljudskih prava kao što su jagma za zemljištem i raseljavanje, za što su odgovorne i treće strane;
18. podsjeća da bi poslovni subjekti trebali uspostaviti mehanizme za pritužbe na operativnoj razini za radnike na koje njihove radnje ostavljaju posljedice, pa i u zonama proizvodnje za izvoz, te ponovno poziva na uklanjanje svih prepreka s kojima se suočavaju žrtve povreda ljudskih prava kad je riječ o potrazi za pravnom zaštitom; ponovno poziva EU i države članice da u tom pogledu poduzmu odgovarajuće korake za uklanjanje zakonskih, proceduralnih i institucijskih prepreka s kojima se pri pristupanju djelotvornim pravnim sredstvima suočavaju te žrtve;
19. sa zadovoljstvom pozdravlja sastavljanje obvezujućeg Ugovora UN-a o poslovanju i ljudskim pravima u cilju izrade jasnog, obveznog i provedivog regulatornog okvira o načinu na koji vlade i poduzeća moraju štititi i pridržavati se ljudskih prava i svojih obveza u pogledu socijalnih i ekoloških normi u svakoj fazi lanca opskrbe, neovisno o zemlji proizvodnje i nacionalnosti korporacije;
20. ponovno poziva države članice i sam EU da aktivno potiču taj proces i sudjeluju u njemu; poziva Komisiju da sastavi zakonodavni prijedlog o obveznoj dužnoj pažnji u lancima opskrbe u skladu sa Smjernicama OECD-a za multinacionalna poduzeća i s nizom

smjernica OECD-a za pojedine sektore te da donese opsežne mjere označivanja kako bi se zajamčilo kvalitetnije informiranje potrošača o sadržaju i porijeklu konačnih proizvoda koji se prodaju na tržištu EU-a u cijelom njihovu lancu opskrbe;

21. poziva države članice i Komisiju da od poduzeća koja upotrebljavaju sirovine ili robu koji bi mogli potjecati iz područja zahvaćenih sukobima zatraže da objelodane njihove izvore i upotrebu takvih materijala te da zajamče njihovu sljedivost na transparentan način; u tom pogledu pozdravlja nedavno donesenu novu uredbu o mineralima iz područja zahvaćenih sukobima i snažno potiče Komisiju da pripremi zakonodavne prijedloge kako bi se ta praksa obvezujuće dužne pažnje proširila na druge sektore, poput odjevnog sektora;
22. podsjeća da su u tom sektoru, uz uvoz i izvoz minerala i metala, transparentni aranžmani kojima se uređuju prava na iskorištavanje i carine ključni za razvoj sukobima pogodjenih i visokorizičnih područja; stoga naglašava da je potrebno izraditi pregled postojećih mjera za društveno odgovorno poslovanje koje provode europska poduzeća te poboljšati koordinaciju i razmjenu informacija i najboljih praksi kako bi se učinkovitije mogle utvrditi dobre prakse i kako bi se moglo doprinijeti stvaranju zajedničkog okvira djelovanja na europskoj razini; poziva Komisiju da pojača inicijative povezane s društveno odgovornim poslovanjem i dužnom pažnjom u čitavom lancu opskrbe;
23. apelira na Komisiju da brzo reagira u skladu s detaljnim prijedlozima iz Rezolucije Parlamenta o korporativnoj odgovornosti za ozbiljne povrede ljudskih prava u trećim zemljama, usvojene 25. listopada 2016.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi, P8\_TA(2016)0405.

## **INFORMACIJE O USVAJANJU U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>Datum usvajanja</b>	30.5.2017	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	23 0 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Stelios Kouloglou, Arne Lietz, Linda McAvan, Vincent Peillon, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Eleni Theocharous, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská, Željana Zovko	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Ádám Kósa, Cécile Kashetu Kyenge, Paul Rübig, Judith Sargentini	

## **KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU ČIE SE MIŠLJENJE TRAŽI**

<b>23</b>	<b>+</b>
ALDE	Beatrix Becerra Basterrechea, Paavo Väyrynen
ECR	Eleni Theocharous
EFDD	Ignazio Corrao
GUE/NGL	Stelios Kouloglou, Lola Sánchez Caldentey
PPE	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Ádám Kósa, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská, Željana Zovko,
S&D	Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Cécile Kashetu Kyenge, Arne Lietz, Linda McAvan, Vincent Peillon, Elly Schlein
Verts/ALE	Maria Heubuch, Judith Sargentini

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>0</b>	<b>0</b>

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani